

**BANHANG**

# Format- und Besäumkreissäge

**Panel, Rip and  
Crosscut Saw**

**Scie à panneaux,  
à déligner  
et à tronçonner**



**TYP 690**

# Formatsägen für präzise Schnitte

**PANHANG**

- Einstellung mit Handrädern, hydraulisch oder elektrisch
- praktische Anschläge
- stabiles Sägenaggregat
- Doppelrollwagen mit Präzisionsführungen
- einfaches Arbeiten, leicht zu bedienen



## Panel saws for precision cuts

- adjustment by handwheels, hydraulic or electric
- versatile fences
- sturdy saw aggregate
- double sliding table with precision guidings
- easy to operate

## Scies à format pour découpes précises

- ajustage par roues à main, hydraulique ou électrique
- guides pratiques
- agrégat de scie robuste
- chariot double avec guidages de précision
- opération facile

**TYP 690**

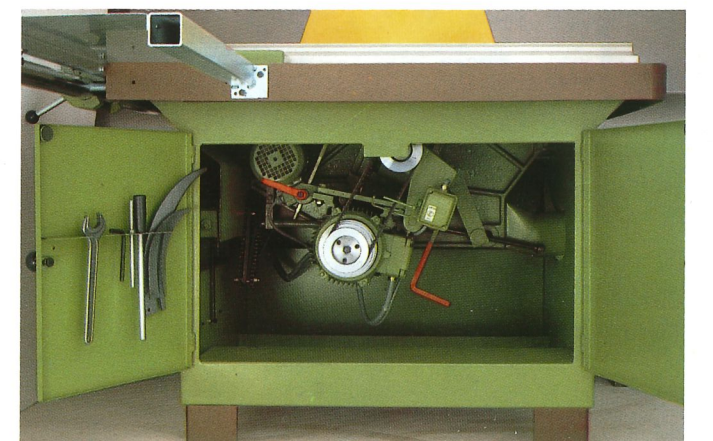
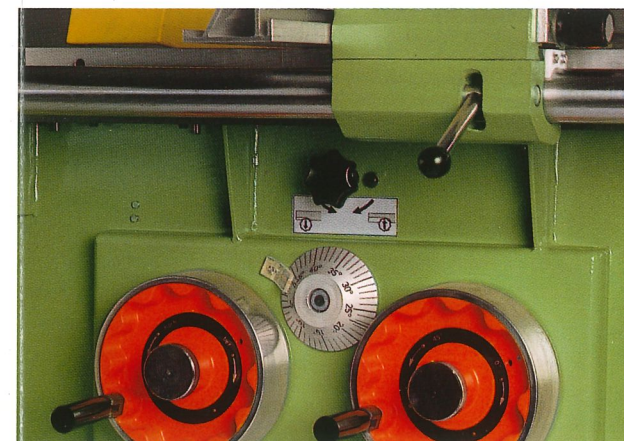
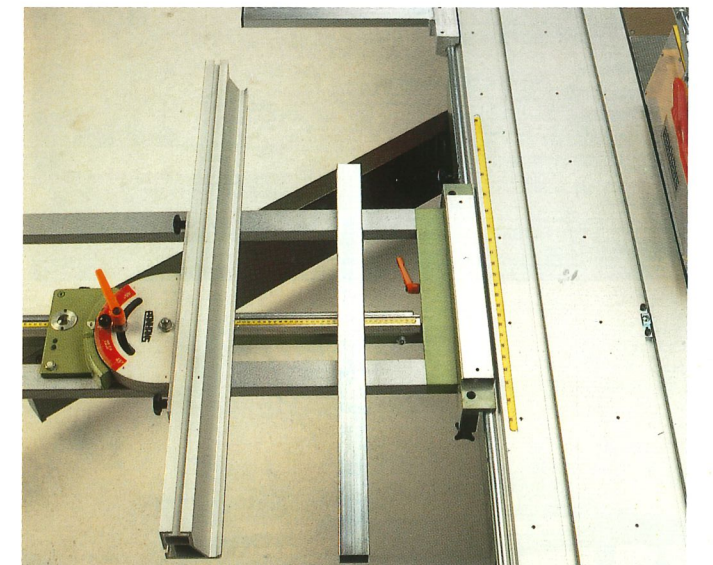
Standard BRD (Vorritzaggregat extra)

# chnitte

# PANHANG



2-Achsensteuerung, Super-Gehfix

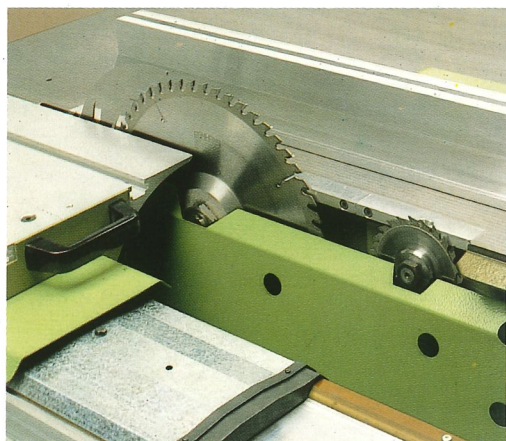
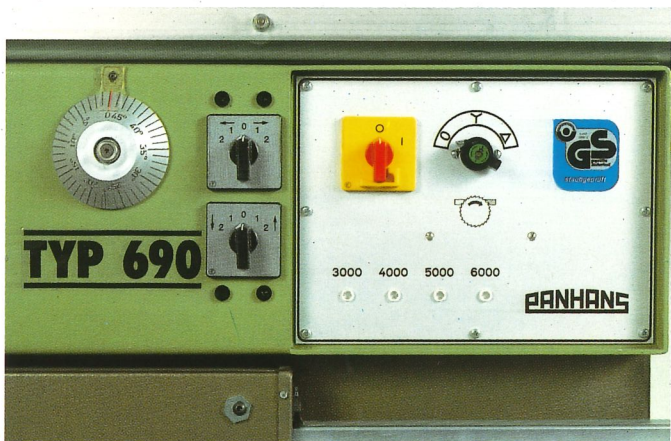
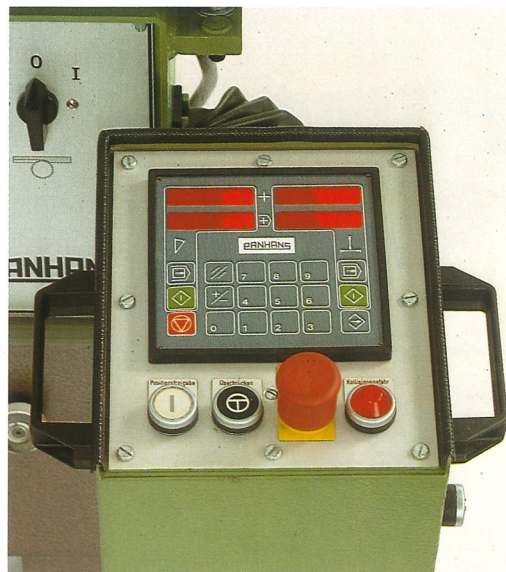


- ajustage par roues à main, hydraulique ou électrique
- guides pratiques
- agrégat de scie robuste
- chariot double avec guidages de précision
- opération facile

## TYP 690

Standard BRD (Vorritzaggregat extra)

# BANHANG



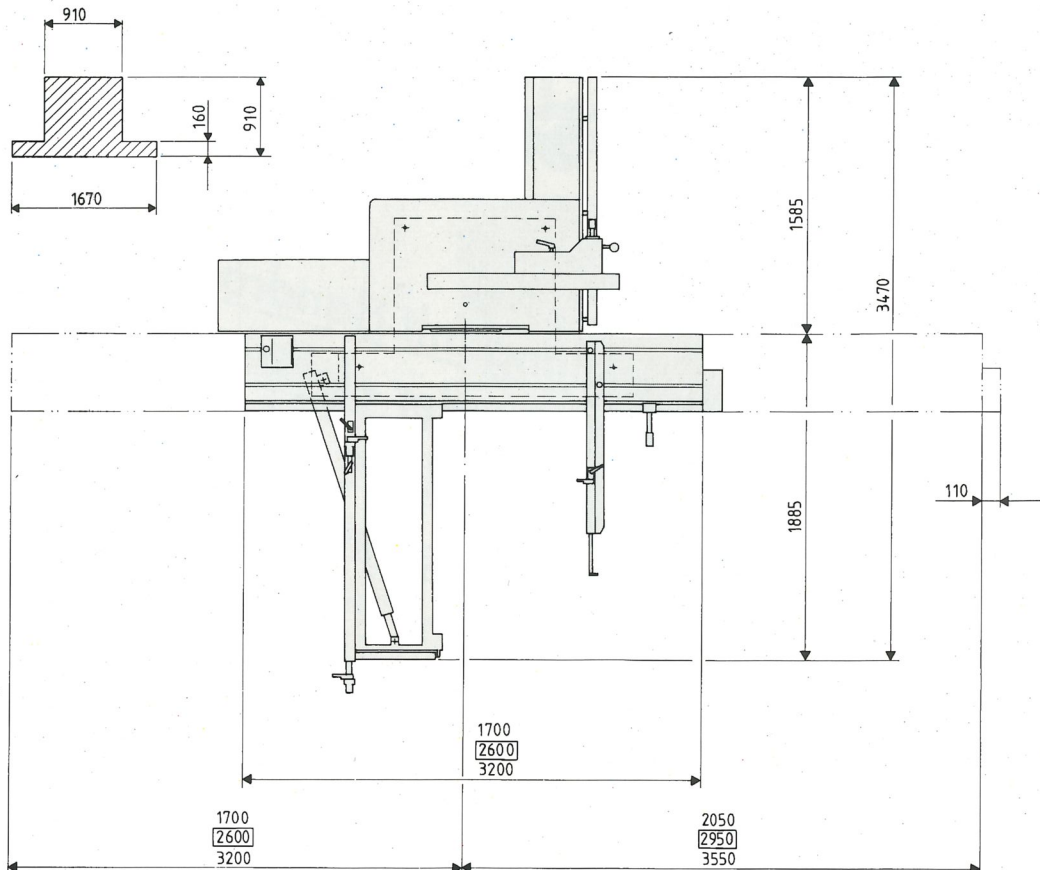
Hydraulikvariante, Universal-,  
Quer- und Gehrungsanschlag

# TYP 690

**Format- und  
Besäumkreissäge**

**Panel, Rip and Cross-  
cut Saw**

**Scie à panneaux,  
à déligner  
et à tronçonner**



Die Abbildungen zeigen die Auswahl an Sonderzubehör, das nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehört. Auskünfte beim Fachhandel. Die Schutzvorrichtungen entsprechen den Vorschriften der deutschen Holz-BG.

The illustrations show a selection of options which are not included in the standard machine performance. Ask for information. The safety devices comply with the prescriptions of the German trade association Holz-BG.

Les illustrations montrent une sélection d'options qui ne sont pas inclus dans l'exécution standard de la machine. Demandez des renseignements. Les dispositifs de protection correspondent aux prescriptions du comité technique allemand Holz-BG. Attestation d'examen de type no. 677 AB 1512 V 08 90 pour la France.

## Technische Daten

## Technical Data

## Caractéristiques techniques

Größte Schnitthöhe	max. cutting height	hauteur de coupe max.	mm	140
Größter Sägeblatt-Ø	saw blade Ø max.	Ø max. de lame de scie	mm	450
Hauptsägeblattsitz Ø	Ø of main saw shaft	Ø d'arbre	mm	30
Ritzsägeblatt	scoring saw blade	lame inciseur	mm	120 x 22
Drehstrombremsmotor	threephase motor	moteur triphasé	kW/PS	5,5/7,5
Drehzahlen	speeds	vitesses	U/min	3000 / 4000 / 5000 / 6000
Schwenkbereich des Sägeblatts	area of tilt of saw blade	inclinaison de la lame de scie	°	0 - 45
Tischgröße / Höhe	table size / height	dimensions de table / hauteur	mm	750 x 1200 / 860
Schnittlänge normal	standard cutting length	longueur de coupe standard	mm	2800
extra Schnittlängen	special cutting lengths	longueurs de coupe spéciales	mm	3800 / 3400 / 1950
Schnittbreite rechts vom Sägeblatt	cutting width right-hand of saw blade	largeur de coupe à droite de la lame de scie	mm	1250
LAS ausziehbar	LAS extendable	LAS extensible	mm	3200
Absaugstutzen Ø	dust suction Ø	buses d'aspiration Ø	mm	120 + 80
Gewicht netto	weight net	poids net	kg	950
seemäßig verpackt	seaworthy packed	emballé maritime	kg	1180
Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten	Subject to modification	Sous réserve de modifications		